

## 翔翔女士簡歷

(原名伍翔)

### 學歷：

1986，畢業于美國加州大學洛杉磯分校（California State University, Los Angeles, USA），獲建築設計與電腦軟件工程雙學士學位，同時進修小提琴演奏本科，後攻讀國際貿易工商管理碩士。

1979，香港 RTV（現香港亞洲電視臺）第五期藝員訓練班。

曾就讀廣州市第二十九中學（現培英中學）、美國舒爾中學（Schurr High School）、廣州市逢源正街小學(又名旭日小學)。

曾拜師學習小提琴，5 歲起隨梁永焯老師學習，其後隨陳紹中老師（廣東歌舞團提琴首席，曾任廣州樂團團長）學習，曾受小提琴獨奏家盛中國老師的指導，在美國大學就讀期間，隨俄國教授邁克爾·蔡特林 Michael Tseitlin 學習（林邁克·蔡特爾是俄國大衛·奧伊斯特拉赫- David Oistrakh 的弟子，現任美國加州國際青年藝術家比賽組織總裁）。鋼琴曾師從蒲德智、朱瓊章，其後在美國的大學進修。

### 制片人經歷：

2012，歷史紀錄片 Coming To America《走進美國》－足跡，美國絲雨傳媒公司（Silk Rain Media）。

2010，人文紀錄片 THE MISSION《聖象》，美國絲雨傳媒公司（Silk Rain Media），片長 60 分鐘。

2007，人文紀錄片 KINGDOM OF WOMEN《女人王國》又名《人類僅存的母系氏族》，美國絲雨傳媒公司（Silk Rain Media），片長 58 分鐘。

2003，人文紀錄片 TOUCH OF TAO《走進武當山》，美國絲雨傳媒公司（Silk Rain Media），片長 60 分鐘。

1995，電影 LIVING DREAM《牽牛花》，上海電影制片廠，片長 104 分鐘。

1993，電影 NO MORE APPLAUSE《無人喝彩》，北京電影制片廠，片長 90 分鐘。

### 演員經歷：

1997，電影《幸運組合》，中國兒童電影制片廠。

1995，20 集電視連續劇《澳門風雲》又名《賭王風雲》，北京電影制片廠電視制作中心，每集片長 60 分鐘。

1994，電視連續劇《思揚律師事務所》又名《律師的使命》，中央電視臺，每集片長 45 分鐘

1994，電影《這輩子不欠你》，長春電影制片廠

- 1994，單元劇《伊甸園》，北京電視臺  
1979，電影《有料到》，又名《兜篤將軍》，香港協利電影有限公司。  
片長 90 分鐘。  
1972，電影《歡樂的兒童》，珠江電影制片廠。

#### 寫作經歷：

- 2012，喜劇電影劇本 THE LAND OF BROKEN DREAMS《好萊塢謀殺案》。  
(中/英文)  
2007–2012，近六十萬字長篇小說 THE CROSSROAD《十字路口》。(中文)

#### 其它經歷：

- 2000 – 至今，美國絲雨傳媒公司 (Silk Rain Media) 制片人。  
2007 – 2008，美國 Concertizer 音樂教育網藝術總監。  
1998 – 至今，華人信息網 (www.china-info.net) 創辦人。  
1995，美國洛杉磯“春節聯歡會”歌唱比賽評判。  
1994–1998，北京派格國際廣告有限公司，創始人及副總裁，此公司承辦 1995 聖丹斯國際電影節，承辦 1995 北京世界婦女電影周，制作幾百集電視綜合節目《環球影視》、《開心娛樂城》及廣告制作等項目。1994，楊麗萍舞蹈晚會 – 洛杉磯之夜，總策劃。  
1991 – 1993，美國 Z Studio 攝影公司總裁、藝術顧問。  
1989 – 1998，任美國 MDT 高科技發展有限公司副總裁。  
1987 – 1989，美國 ATI 電腦公司，任電腦軟件高級工程師職務，負責為 Pacific Bell 數據庫編程。  
1986 – 1987，美國 UCI 醫學中心電腦軟件工程師，負責為腦電波分析編程。  
1985，《中國音樂舞蹈之夜》 – 美國洛杉磯，擔任節目主持人。  
1980 – 1992 年間，曾受聘于多家美國廣告公司為人像模特兒并在 CPG 廣告公司為臺灣制作的 MTV 中擔任女演員。  
1980 – 1986 年間，曾任美國 Torrence 市交響樂團第一小提琴手。  
1974 – 1976，曾任廣州青年交響樂團小提琴首席及獨奏演員。

#### 獎項及榮譽：

- 2010，被納入《美國南加州華人三十年史話》。  
2001，獲洛杉磯政府最高行政官授予文化與科技貢獻獎。  
2001 年，翔翔女士創辦的絲雨傳媒公司獲美國洛杉磯政府榮譽獎。洛杉磯政府最高行政官 Michael D. Antonovich 表彰了該公司在科技傳媒及影視領域的杰出成就，并對絲雨傳媒公司在美國和中國的文化推廣、交流中所作的貢獻表示感謝。

1998，獲洛杉磯政府最高行政官授予文化與科技貢獻獎。

洛杉磯政府最高行政官 Michael D. Antonovich 紿予翔翔女士高度評價：我們非常感謝您對中美商貿、文化作出的努力與貢獻，請接受我們最誠摯的祝賀和美好的祝福。

2007. 紀錄片《女人王國》

加拿大多倫多國際紀錄片電影節參展片。

1996，電影《牽牛花》

2006，47屆塞薩洛尼基（希臘）國際電影節參展片

1996，戛納電影節參展片

1995，第二屆上海國際電影節參展片

1992 – 1993，電影《無人喝彩》

1994，入圍鹿特丹電影節參展片

1994，第二屆北京大學生電影節女配角獎

1994，獲 14 屆金鷄獎最佳男配角

1994，獲 17 屆百花獎最佳女配角獎

1993，第四屆上海影評人獎“十佳”影片 – 永樂杯

1993，第一屆上海國際電影節參展片

1982，獲美國主辦的“亞洲青年藝術比賽”油畫一等獎及素描三等獎。

### 職業會員：

國際紀錄片協會會員 ( International Documentary Association)

美國音樂教育家協會會員 ( Member of California Music Teacher Association)



翔翔 – Cynthia Wu